



Dansk udgave

Retsforskrifter

61. årgang

10. januar 2018

## Indhold

### II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

#### FORORDNINGER

- ★ Kommissionens forordning (EU) 2018/18 af 21. december 2017 om forbud mod fiskeri efter nordlig skolæst i EU-farvande og internationale farvande i I, II og IV fra fartøjer, der fører fransk flag ..... 1
- ★ Kommissionens forordning (EU) 2018/19 af 21. december 2017 om forbud mod fiskeri efter torsk i grønlandske farvande i NAFO 1F og grønlandske farvande i XIV fra fartøjer, der fører tysk flag ..... 4
- ★ Kommissionens forordning (EU) 2018/20 af 21. december 2017 om forbud mod fiskeri efter tobis og dertil knyttede bifangster i EU-farvande i IIa, IIIa and IV fra fartøjer, der fører tysk flag ..... 7
- ★ Kommissionens forordning (EU) 2018/21 af 21. december 2017 om forbud mod fiskeri efter makrel i område VIIIc, IX og X samt EU-farvande i CECAF 34.1.1 fra fartøjer, der fører tysk flag ..... 10
- ★ Kommissionens forordning (EU) 2018/22 af 21. december 2017 om forbud mod fiskeri efter sild i EU-farvande og norske farvande i IV nord for 53°30'N fra fartøjer, der fører fransk flag 13
- ★ Kommissionens forordning (EU) 2018/23 af 21. december 2017 om forbud mod fiskeri efter sild i område VIaS, VIIb og VIIc fra fartøjer, der fører irsk flag ..... 16
- ★ Kommissionens forordning (EU) 2018/24 af 21. december 2017 om forbud mod fiskeri efter rødspætte i område VIIf og VIIg fra fartøjer, der fører fransk flag ..... 19
- ★ Kommissionens forordning (EU) 2018/25 af 21. december 2017 om forbud mod fiskeri efter rødspætte i område VIIh, VIIj og VIIk fra fartøjer, der fører fransk flag ..... 22

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/26 af 9. januar 2018 om godkendelse af en ændring af varespecifikationen for en beskyttet oprindelsesbetegnelse eller en beskyttet geografisk betegnelse »Montravel« (BOB) ..... 25
  - ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/27 af 9. januar 2018 om beskyttelse, jf. artikel 99 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013, af betegnelsen »Ribeiras do Morrazo« (BGB) ..... 26
  - ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/28 af 9. januar 2018 om genindførelse af en endelig antidumpingtold på importen af cykler, uanset om de er angivet med oprindelse i Sri Lanka, fremstillet af City Cycle Industries ..... 27
- 

#### Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Kommissionens direktiv (EU) 2015/996 af 19. maj 2015 om fastlæggelse af fælles støjvurderingsmetoder i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/49/EF (EUT L 168 af 1.7.2015) ..... 35

## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## FORORDNINGER

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2018/18

af 21. december 2017

**om forbud mod fiskeri efter nordlig skolæst i EU-farvande og internationale farvande i I, II og IV fra fartøjer, der fører fransk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en kontrolordning for Unionen med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) 2016/2285 <sup>(2)</sup> er der fastsat kvoter for 2017.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til nærværende forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i medlemsstaten, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2017, er opbrugt.
- (3) Derfor er det nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

**Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2017 er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2*

**Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i medlemsstaten, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at beholde om bord, flytte, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rådets forordning (EU) 2016/2285 af 12. december 2016 om fastsættelse af EU-fiskerfartøjers fiskerimuligheder for visse dybhavsbestande for 2017 og 2018 og om ændring af forordning (EU) 2016/72 (EUT L 344 af 17.12.2016, s. 32).

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 2017.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

João AGUIAR MACHADO

*Generaldirektør*

*Generaldirektoratet for Maritime Anliggender og Fiskeri*

\_\_\_\_\_

## BILAG

Nr.	47/TQ2285
Medlemsstat	Frankrig
Bestand	RHG/124-
Art	Nordlig skolæst ( <i>Macrourus berglax</i> )
Område	EU-farvande og internationale farvande i I, II og IV
Dato for fiskestop	7.12.2017

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2018/19****af 21. december 2017****om forbud mod fiskeri efter torsk i grønlandske farvande i NAFO 1F og grønlandske farvande i XIV fra fartøjer, der fører tysk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en kontrolordning for Unionen med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) 2017/127 <sup>(2)</sup> er der fastsat kvoter for 2017.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til nærværende forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i medlemsstaten, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2017, er opbrugt.
- (3) Derfor er det nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2017 er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i medlemsstaten, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at beholde om bord, flytte, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rådets forordning (EU) 2017/127 af 20. januar 2017 om fastsættelse for 2017 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fiskerifartøjer i visse andre farvande (EUT L 24 af 28.1.2017, s. 1).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 2017.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

João AGUIAR MACHADO

*Generaldirektør*

*Generaldirektoratet for Maritime Anliggender og Fiskeri*

---

## BILAG

Nr.	51/TQ127
Medlemsstat	Tyskland
Bestand	COD/N1GL14 og tilhørende særlige betingelser for COD/GRL1 og COD/GRL2
Art	Torsk ( <i>Gadus morhua</i> )
Område	Grønlandske farvande i NAFO 1F og grønlandske farvande i XIV
Dato for fiskestop	9.12.2017



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2018/20****af 21. december 2017****om forbud mod fiskeri efter tobis og dertil knyttede bifangster i EU-farvande i IIa, IIIa and IV fra fartøjer, der fører tysk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en kontrolordning for Unionen med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) 2017/127 <sup>(2)</sup> er der fastsat kvoter for 2017.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til nærværende forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i medlemsstaten, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2017, er opbrugt.
- (3) Derfor er det nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2017 er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i medlemsstaten, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at beholde om bord, flytte, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rådets forordning (EU) 2017/127 af 20. januar 2017 om fastsættelse for 2017 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fiskerifartøjer i visse andre farvande (EUT L 24 af 28.1.2017, s. 1).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 2017.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

João AGUIAR MACHADO

*Generaldirektør*

*Generaldirektoratet for Maritime Anliggender og Fiskeri*

—

## BILAG

Nr.	49/TQ127
Medlemsstat	Tyskland
Bestand	SAN/2A3A4. og tilhørende særlige betingelser for OT1/*2A3A4, SAN/234_1R, SAN/234_2R, SAN/234_4, SAN/234_5R, SAN/234_6, SAN/234_7R, SAN/234_3R
Art	Tobis og dertil knyttede bifangster ( <i>Ammodytes</i> spp.)
Område	EU-farvande i IIa, IIIa og IV
Dato for fiskestop	9.12.2017

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2018/21****af 21. december 2017****om forbud mod fiskeri efter makrel i område VIIIc, IX og X samt EU-farvande i CECAF 34.1.1 fra fartøjer, der fører tysk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en kontrolordning for Unionen med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) 2017/127 <sup>(2)</sup> er der fastsat kvoter for 2017.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til nærværende forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i medlemsstaten, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2017, er opbrugt.
- (3) Derfor er det nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2017 er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i medlemsstaten, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at beholde om bord, flytte, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rådets forordning (EU) 2017/127 af 20. januar 2017 om fastsættelse for 2017 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fiskerifartøjer i visse andre farvande (EUT L 24 af 28.1.2017, s. 1).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 2017.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

João AGUIAR MACHADO

*Generaldirektør*

*Generaldirektoratet for Maritime Anliggender og Fiskeri*

---

## BILAG

Nr.	50/TQ127
Medlemsstat	Tyskland
Bestand	MAC/8C3411 og tilhørende særlig betingelse for MAC/*08B.
Art	Makrel ( <i>Scomber scombrus</i> )
Område	VIIIc, IX og X; EU-farvande i CECAF 34.1.1
Dato for fiskestop	9.12.2017

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2018/22****af 21. december 2017****om forbud mod fiskeri efter sild i EU-farvande og norske farvande i IV nord for 53°30'N fra fartøjer, der fører fransk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en kontrolordning for Unionen med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) 2017/127 <sup>(2)</sup> er der fastsat kvoter for 2017.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til nærværende forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i medlemsstaten, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2017, er opbrugt.
- (3) Derfor er det nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2017 er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i medlemsstaten, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at beholde om bord, flytte, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rådets forordning (EU) 2017/127 af 20. januar 2017 om fastsættelse for 2017 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fiskerifartøjer i visse andre farvande (EUT L 24 af 28.1.2017, s. 1).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 2017.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

João AGUIAR MACHADO

*Generaldirektør*

*Generaldirektoratet for Maritime Anliggender og Fiskeri*

---



## BILAG

Nr.	48/TQ127
Medlemsstat	Frankrig
Bestand	HER/4AB. og tilhørende særlig betingelse for HER/*4AB-C
Art	Sild ( <i>Clupea harengus</i> )
Område	EU-farvande og norske farvande i IV nord for 53°30'N
Dato for fiskestop	7.12.2017

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2018/23****af 21. december 2017****om forbud mod fiskeri efter sild i område VIaS, VIIb og VIIc fra fartøjer, der fører irsk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en kontrolordning for Unionen med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) 2017/127 <sup>(2)</sup> er der fastsat kvoter for 2017.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til nærværende forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i medlemsstaten, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2017, er opbrugt.
- (3) Derfor er det nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2017 er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i medlemsstaten, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at beholde om bord, flytte, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rådets forordning (EU) 2017/127 af 20. januar 2017 om fastsættelse for 2017 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fiskerifartøjer i visse andre farvande (EUT L 24 af 28.1.2017, s. 1).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 2017.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

João AGUIAR MACHADO

*Generaldirektør*

*Generaldirektoratet for Maritime Anliggender og Fiskeri*

\_\_\_\_\_

## BILAG

Nr.	52/TQ127
Medlemsstat	Irland
Bestand	HER/6AS7BC
Art	Sild ( <i>Clupea harengus</i> )
Område	VIaS, VIIb, VIIc
Dato for fiskestop	12.12.2017

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2018/24****af 21. december 2017****om forbud mod fiskeri efter rødspætte i område VIIf og VIlg fra fartøjer, der fører fransk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en kontrolordning for Unionen med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) 2017/127 <sup>(2)</sup> er der fastsat kvoter for 2017.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til nærværende forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i medlemsstaten, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2017, er opbrugt.
- (3) Derfor er det nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2017 er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i medlemsstaten, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at beholde om bord, flytte, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rådets forordning (EU) 2017/127 af 20. januar 2017 om fastsættelse for 2017 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fiskerfartøjer i visse andre farvande (EUT L 24 af 28.1.2017, s. 1).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 2017.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

João AGUIAR MACHADO

*Generaldirektør*

*Generaldirektoratet for Maritime Anliggender og Fiskeri*

---

## BILAG

Nr.	41/TQ127
Medlemsstat	Frankrig
Bestand	PLE/7FG.
Art	Rødspætte ( <i>Pleuronectes platessa</i> )
Område	VIIf og VIIg
Dato for fiskestop	6.11.2017

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2018/25****af 21. december 2017****om forbud mod fiskeri efter rødspætte i område VIIIh, VIIj og VIIk fra fartøjer, der fører fransk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en kontrolordning for Unionen med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) 2017/127 <sup>(2)</sup> er der fastsat kvoter for 2017.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til nærværende forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i medlemsstaten, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2017, er opbrugt.
- (3) Derfor er det nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2017 er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i medlemsstaten, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at beholde om bord, flytte, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rådets forordning (EU) 2017/127 af 20. januar 2017 om fastsættelse for 2017 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fiskerifartøjer i visse andre farvande (EUT L 24 af 28.1.2017, s. 1).



Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 2017.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

João AGUIAR MACHADO

*Generaldirektør*

*Generaldirektoratet for Maritime Anliggender og Fiskeri*

---

## BILAG

Nr.	42/TQ127
Medlemsstat	Frankrig
Bestand	PLE/7HJK.
Art	Rødspætte ( <i>Pleuronectes platessa</i> )
Område	VIIh, VIIj og VIIk
Dato for fiskestop	6.11.2017

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2018/26****af 9. januar 2018****om godkendelse af en ændring af varespecifikationen for en beskyttet oprindelsesbetegnelse eller en beskyttet geografisk betegnelse »Montravel« (BOB)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 99, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har behandlet den ansøgning, der er indgivet af Frankrig efter artikel 105 i forordning (EU) nr. 1308/2013, om godkendelse af en ændring af varespecifikationen for den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Montravel«.
- (2) Kommissionen har i overensstemmelse med artikel 97, stk. 3, i forordning (EU) nr. 1308/2013 offentliggjort ansøgningen om godkendelse af ændringen af varespecifikationen i *Den Europæiske Unions Tidende* <sup>(2)</sup>.
- (3) Kommissionen har ikke modtaget indsigelser, jf. artikel 98 i forordning (EU) nr. 1308/2013.
- (4) Ændringen af varespecifikationen bør derfor godkendes, jf. artikel 99 i forordning (EU) nr. 1308/2013.
- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*Den ændring af varespecifikationen, der er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, og som vedrører betegnelsen »Montravel« (BOB), godkendes.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. januar 2018.

På Kommissionens vegne  
Jean-Claude JUNCKER  
Formand

---

<sup>(1)</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> EUT C 255 af 5.8.2017, s. 10.

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2018/27****af 9. januar 2018****om beskyttelse, jf. artikel 99 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013, af  
betegnelsen »Ribeiras do Morrazo« (BGB)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 99, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Spaniens ansøgning om registrering af betegnelsen »Ribeiras do Morrazo« er i overensstemmelse med artikel 97, stk. 2 og 3, i forordning (EU) nr. 1308/2013 blevet behandlet af Kommissionen og offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* <sup>(2)</sup>.
- (2) Kommissionen har ikke modtaget indsigelser, jf. artikel 98 i forordning (EU) nr. 1308/2013.
- (3) Betegnelsen »Ribeiras do Morrazo« skal i henhold til artikel 99 i forordning (EU) nr. 1308/2013 beskyttes og optages i det register, der er omhandlet i artikel 104 i samme forordning.
- (4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Betegnelsen »Ribeiras do Morrazo« (BGB) beskyttes.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. januar 2018.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Claude JUNCKER

*Formand*<sup>(1)</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> EUT C 255 af 5.8.2017, s. 15.

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2018/28****af 9. januar 2018****om genindførelse af en endelig antidumpingtold på importen af cykler, uanset om de er angivet med oprindelse i Sri Lanka, fremstillet af City Cycle Industries**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1036 af 8. juni 2016 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Den Europæiske Union <sup>(1)</sup> (»grundforordningen«), særlig artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

**A. GÆLDENDE FORANSTALTNINGER OG DOMSTOLENES DOMME****1. Gældende foranstaltninger**

- (1) I 2011 indførte Rådet ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 990/2011 <sup>(2)</sup> en endelig antidumpingtold på importen af cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»de oprindelige foranstaltninger«) efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i grundforordningen.
- (2) I 2013 udvidede Rådet ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 501/2013 <sup>(3)</sup> (»den anfægtede forordning«) de oprindelige foranstaltninger til også at omfatte importen af cykler afsendt fra Indonesien, Malaysia, Sri Lanka og Tunesien, uanset om varen er angivet med oprindelse i Indonesien, Malaysia, Sri Lanka og Tunesien (»antiomgåelsesforanstaltningerne« eller »de udvidede foranstaltninger«) efter en antiomgåelsesundersøgelse i henhold grundforordningens artikel 13.

**2. Domme afsagt af Den Europæiske Unions Ret og Den Europæiske Unions Domstol**

- (3) Den 9. august 2013 anlagde en srilankansk producent, City Cycle Industries (»City Cycle«), sag ved Den Europæiske Unions Ret (»Retten«) om annullering af den anfægtede forordning, for så vidt som den finder anvendelse på denne producent <sup>(4)</sup>. I sin dom af 19. marts 2015 <sup>(5)</sup> annullerede Retten den anfægtede forordning, for så vidt som den vedrører City Cycle.
- (4) I juli 2015 appellerede Rådet for Den Europæiske Union <sup>(6)</sup>, Europa-Kommissionen <sup>(7)</sup> og Maxcom Ltd <sup>(8)</sup> (en EU-producent af cykler) Rettens dom. Ved sin dom af 26. januar 2017 (»dommen«) afviste Den Europæiske Unions Domstol (»Domstolen«) de appeller, der blev indsendt af EU-erhvervsgruppen, Europa-Kommissionen og Rådet for Den Europæiske Union.
- (5) Domstolen fandt navnlig, jf. dommens præmis 73, at den anfægtede forordnings betragtning (78) ikke indeholdt nogen individuel undersøgelse af, at City Cycle var involveret i en eventuel omgåelsespraksis. Domstolen fandt også, jf. præmis 75 og 76, at konklusionen vedrørende forekomsten af omladning i Sri Lanka ud fra et juridisk

<sup>(1)</sup> EUT L 176 af 30.6.2016, s. 21.

<sup>(2)</sup> Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 990/2011 af 3. oktober 2011 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 261 af 6.10.2011, s. 2).

<sup>(3)</sup> Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 501/2013 af 29. maj 2013 om udvidelse af den endelige antidumpingtold, der indførtes ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 990/2011 over for importen af cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina, til også at omfatte importen af cykler afsendt fra Indonesien, Malaysia, Sri Lanka og Tunesien, uanset om varen er angivet med oprindelse i Indonesien, Malaysia, Sri Lanka og Tunesien (EUT L 153 af 5.6.2013, s. 1).

<sup>(4)</sup> Sag T-413/13, City Cycle Industries mod Rådet.

<sup>(5)</sup> EUT C 146 af 4.5.2015, s. 38.

<sup>(6)</sup> Sag C-260/15 P, Rådet mod City Cycle Industries.

<sup>(7)</sup> Sag C-254/15 P, Kommissionen mod City Cycle Industries.

<sup>(8)</sup> Sag C-248/15 P, Maxcom mod City Cycle Industries.

synspunkt ikke kunne baseres udelukkende på de to konstateringer, som Rådet udtrykkeligt havde foretaget, dvs. for det første, at der havde været en ændring i handelsmønstret, og for det andet, at nogle af producenterne/eksportørerne ikke havde været samarbejdsvillige <sup>(1)</sup>.

### 3. Dommens konsekvenser

- (6) I henhold til artikel 266 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde træffer EU-institutionerne de nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af dommen af 26. januar 2017.
- (7) I tilfælde, hvor en procedure omfatter flere administrative faser, indebærer annullering af en af disse faser ikke nødvendigvis annullering af hele proceduren <sup>(2)</sup>. Antidumpingproceduren er et eksempel på en sådan procedure, som omfatter flere faser. Følgelig indebærer annulleringen af den anfægtede forordning, for så vidt angår en af parterne, ikke annullering af hele den procedure, der gik forud for vedtagelsen af nævnte forordning. EU-institutionerne har mulighed for at afhjælpe de aspekter af den anfægtede forordning, som førte til annullationen heraf, og samtidig lade de ikke anfægtede dele, som ikke blev påvirket af dommen, forblive uændrede <sup>(3)</sup>.

## B. SAGSFORLØB

### 1. Procedure inden dommen

- (8) Kommissionen bekræfter betragtning (1)-(23) i den anfægtede forordning. De påvirkes ikke af dommen.

### 2. Genoptagelse

- (9) Efter Domstolens dom offentliggjorde Kommissionen den 11. april 2017 en meddelelse <sup>(4)</sup> om en delvis genoptagelse af den antiomgåelsesundersøgelse vedrørende importen af cykler afsendt fra Sri Lanka, uanset om varen er angivet med oprindelse i Sri Lanka, der førte til vedtagelsen af den anfægtede forordning (»meddelelsen om genoptagelse«), og genoptager den ved det punkt, hvor uregelmæssigheden indtrådte. Genoptagelsen var begrænset til gennemførelsen af Rettens dom i forbindelse med City Cycle.
- (10) Kommissionen underrettede City Cycle, repræsentanterne for eksportlandet, EU-erhvervsgrenen og andre interesserede parter, som den vidste var berørt af den oprindelige undersøgelse, om den delvise genoptagelse af undersøgelsen. Interesserede parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt inden for fristen i indledningsmeddelelsen.
- (11) Alle interesserede parter, der anmodede herom, fik mulighed for at blive hørt af Kommissionens tjenestegrene og/eller høringskonsulenten i handelsprocedurer. Ingen af parterne anmodede om en høring med Kommissionens tjenestegrene eller med høringskonsulenten i handelsprocedurer.

### 3. Registrering af import

- (12) Efter dommen anmodede European Bicycle Manufacturers Association og Maxcom Ltd om, at importen af cykler for så vidt angår City Cycle blev gjort til genstand for registrering i henhold til grundforordningens artikel 14, stk. 5, således at der senere kan anvendes foranstaltninger over for denne import fra datoen for en sådan registrering.

<sup>(1)</sup> I sin dom af samme dato i de forenede sager C-247/15 P, C-253/15 P og C-259/15 P annullerede EU-Domstolen Den Europæiske Unions Rets dom af 19. marts 2015 i sag T-412/13, Chin Haur Indonesia PT mod Rådet for Den Europæiske Union, og afviste det annullationsøgsmål, som Chin Haur havde anlagt mod forordning (EU) nr. 501/2013. I den sag fandt Domstolen, jf. dommens præmis 98, at Rådet i tilstrækkelig grad havde gjort rede for beviserne for, at der forekom omgåelsespraksis i Indonesien.

<sup>(2)</sup> Sag T-2/95, Industrie des poudres sphériques (IPS) mod Rådet, Sml. 1998 II, s. 3939.

<sup>(3)</sup> Sag C-458/98 P, Industrie des poudres sphériques (IPS) mod Rådet, Sml. 2000 I, s. 8147.

<sup>(4)</sup> Meddelelse om Den Europæiske Unions Rets dom af 19. marts 2015 i sag T-413/13 vedrørende City Cycle Industries mod Rådet for Den Europæiske Union og EU-Domstolens dom af 26. januar 2017 i sag C-248/15 P, C-254/15 P og C-260/15 P vedrørende Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 501/2013 om udvidelse af den endelige antidumpingtold, der indførtes ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 990/2011 over for importen af cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina, til også at omfatte importen af cykler afsendt fra Indonesien, Malaysia, Sri Lanka og Tunesien, uanset om varen er angivet med oprindelse i Indonesien, Malaysia, Sri Lanka og Tunesien (2017/C 113/05) (EUT C 113 af 11.4.2017, s. 4).

- (13) Den 11. april 2017 gjorde Kommissionen importen af cykler afsendt fra Sri Lanka, uanset om varen er angivet med oprindelse i Sri Lanka, for så vidt som det vedrører den srilankanske virksomhed City Cycle Industries, til genstand for registrering (»registreringsforordningen«) <sup>(1)</sup>.

#### 4. Den undersøgte vare

- (14) Den undersøgte vare er den samme som i den anfægtede forordning, nemlig cykler uden motor (herunder trehjulede transportcykler, men ikke unicykler), afsendt fra Folkerepublikken Kina (»Kina«), i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 8712 00 30 og ex 8712 00 70. Kommissionen bekræfter betragtning (25)-(27) i den anfægtede forordning.

### C. BEHANDLING EFTER DOMMEN

#### 1. Indledende bemærkninger

- (15) For det første fandt EU-Domstolen, at den anfægtede forordning ikke indeholdt nogen individuel undersøgelse af, om City Cycle var involveret i en eventuel omgåelsespraksis. Domstolen fandt, at de to konstateringer, som Rådet udtrykkeligt havde foretaget, dvs. for det første, at der havde været en ændring i handelsmønsteret, og for det andet, at nogle af producenterne/eksportørerne ikke havde været samarbejdsvillige, ikke var tilstrækkeligt grundlag til at Rådet kunne konkludere, at City Cycle var involveret i omladning eller at der fandt omladning sted i Sri Lanka.
- (16) For det andet blev det i dommens præmis 29 og 31 anerkendt, at de beviser, som City Cycle havde fremlagt i løbet af undersøgelsen ikke viste, at der var tale om en egentlig producent, eller at dens samleprocesser ikke udgjorde omgåelse i henhold til kriterierne i grundforordningens artikel 13, stk. 2. Betragtning (124)-(127) den anfægtede forordning bekræftes derfor.
- (17) For det tredje fremgår det af dommen, sammenholdt med Rettens dom, at Rådet havde ret i at betragte City Cycle som en ikke samarbejdsvillig part i forbindelse med undersøgelsen, og havde ret i konklusionen om, at der var en vis grad af manglende samarbejdsvilje i Sri Lanka. Betragtning (35)-(42) i den anfægtede forordning bekræftes derfor.

#### 2. Undergravning af antidumpingtoldens afhjælpende virkninger

- (18) Kommissionen konstaterede i betragtning (93)-(96) i den anfægtede forordning en undergravning af de afhjælpende virkninger af antidumpingtolden. Disse undersøgelsesresultater bekræftes derfor.

#### 3. Bevis for dumping

- (19) I betragtning (97) og (98) samt (107)-(110) i den anfægtede forordning havde Kommissionen fundet bevis for dumping. Disse undersøgelsesresultater bekræftes derfor.

#### 4. Forekomst af omgåelsespraksis

- (20) Den anfægtede forordning er blevet annulleret, idet Rådet i den anfægtede forordning ikke fremlagde tilstrækkelig dokumentation for, at der forekom omgåelsespraksis i forbindelse med City Cycle Industries. Det skal erindres, at forekomsten af omgåelse bl.a. kan konstateres på grundlag af omladning eller samleprocesser.
- (21) Den genoptagede undersøgelse viste, at der ikke var yderligere beviser på virksomhedsniveau, som kunne understøtte en konstatering af omladning. Der kunne således ikke fremsættes yderligere argumenter om omladning under betragtning (78) i den anfægtede forordning.

<sup>(1)</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/678 af 10. april 2017 om at gøre importen af cykler afsendt fra Sri Lanka, uanset om varen er angivet med oprindelse i Sri Lanka, for så vidt som det vedrører den srilankanske virksomhed City Cycle Industries, til genstand for registrering (EUT L 98 af 11.4.2017, s. 7).

- (22) Det fremgår dog af de foreliggende beviser, at omgåelse fandt sted ved hjælp af samleprocesser. Beviserne var baseret på data indsendt af City Cycle selv i forbindelse med den oprindelige undersøgelse. Rådet har ikke gennemgået disse data nærmere, da man fandt, at det ikke var nødvendigt for i tilstrækkelig grad at godtgøre forekomsten af omgåelsespraksis. Da Domstolen nu har præciseret den gældende retlige standard, finder Kommissionen det hensigtsmæssigt på ny at vurdere alle de foreliggende oplysninger i de administrative sagsakter i lyset af den gældende retlige standard.
- (23) I forbindelse med antiomgåelsesundersøgelsen gav City Cycle sig til kende og anmodede om fritagelse for de mulige antiomgåelsesforanstaltninger. Som det fremgår af betragtning (37), (38) og (144) i den anfægtede forordning, var City Cycle ikke i stand til at bevise, at virksomheden burde indrømmes en fritagelse. Virksomheden udviste ikke tilstrækkelig samarbejdsvilje, hvorfor grundforordningens artikel 18, stk. 1, blev anvendt. Manglen på pålidelige oplysninger om værdien og mængden af dele med oprindelse i Kina, som virksomheden indkøbte, gjorde det umuligt med sikkerhed at fastslå, at City Cycle var en egentlig producent, der ikke var involveret i omgåelse, eller at virksomhedens samleprocesser ikke udgjorde en form for omgåelse. Som forklaret i betragtning (16) og (17) blev disse undersøgelsesresultater ikke berørt af dommen.
- (24) Under alle omstændigheder viser de oplysninger, der er indgivet af virksomheden, at:
- 1) råvarer (dele til cykler) med oprindelse i Kina udgjorde mere end 60 % af den samlede værdi af delene i den samlede vare (60/40-reglen), mens
  - 2) værditilvæksten til de indførte dele i løbet af samleprocessen udgjorde under 25 % af virksomhedens produktionsomkostninger (reglen om 25 % merværditilvækst).
- (25) I henhold til kriterierne i grundforordningens artikel 13, stk. 2, litra a) og b), betyder dette, at sådanne samleprocesser bør anses for at udgøre en omgåelsespraksis, idet de øvrige kriterier er opfyldt, jf. betragtning (18) og (19) ovenfor.
- (26) Forekomsten af omgåelsespraksis via samleprocesser bør således fastslås for hele Sri Lanka på grundlag af ovennævnte virksomhedsspecifikke beviser, der peger i retning af omgåelsespraksis, og i betragtning af den høje grad af manglende samarbejdsvilje i Sri Lanka.
- (27) Det kunne således bekræftes, at der i Sri Lanka forekommer samleprocesser i henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 2.
- (28) Efter fremlæggelsen af oplysninger anfægtede City Cycle Kommissionens beføjelser til at vedtage konklusioner om forekomsten af samleprocesser, jf. grundforordningens artikel 13, stk. 2. Det blev fremført, at Kommissionen ikke kunne foretage en ny vurdering af konklusionen vedrørende samleprocessen, eftersom den ikke var blevet anfægtet under retssagerne, og at Kommissionen derfor var forpligtet til at give afkald på at indføre foranstaltninger overfor City Cycle.
- (29) Dette argument bør afvises. For det første fremgår det af Domstolens domme, jf. betragtning (4) og (5), at betingelsen for at indføre antiomgåelsesforanstaltninger vedrører forekomsten af omgåelsespraksis som defineret i grundforordningens artikel 13, stk. 1, og ikke en særlig underform af denne praksis. For det andet misfortolker City Cycle den forpligtelse, der er pålagt Kommissionen i henhold til artikel 266 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde («TEUF») i den foreliggende sag. Som det fremgår af betragtning (6) i meddelelsen om genoptagelse, er det manglen på fyldestgørende begrundelser i den anfægtede forordning vedrørende de foreliggende oplysninger om omgåelsespraksis i Sri Lanka, der skal udbedres i den nuværende procedure. Kommissionen har derfor beføjelser til på ny at vedtage en foranstaltning med en bedre begrundelse, der gør det klart, at City Cycle er involveret i omgåelsespraksis i Sri Lanka, hvilket er i fuld overensstemmelse med Domstolens retspraksis. Under alle omstændigheder blev den anfægtede forordning annulleret i sin helhed. Således er ingen af betragtningerne blevet endelige. Kommissionen er derimod nødt til at på ny vurdere alle aspekter af den foreliggende dokumentation. Hvis der ikke er sket ny udvikling i sagen, kan Kommissionen begrænse sig til at bekræfte resultaterne af den første undersøgelse. For den anfægtede del skal der det foreliggende tilfælde med omgåelsespraksis finde en fornyet vurdering sted.
- (30) Efter fremlæggelsen af oplysninger anfægtede City Cycle også Kommissionens beføjelser til at anvende beviser, som virksomheden havde indsendt i løbet af den undersøgelse, der førte til indførelsen af antiomgåelsesforanstaltninger, jf. betragtning (2), og nå frem til en anden konklusion.



- (31) Dette argument må også afvises. Kommissionen er berettiget til at foretage en anderledes vurdering af allerede fremlagte beviser, i det omfang en sådan ny vurdering er i overensstemmelse med grundforordningens artikel 13 som fortolket af Unionens retsinstanser, og City Cycle havde fuld lejlighed til at fremsætte bemærkninger til denne nye vurdering. Som forklaret i de følgende betragtninger, fik City Cycle fuldt ud ret til at fremsætte bemærkninger til Kommissionens vurdering. De bemærkninger, der blev fremsat af City Cycle, ændrede dog ikke Kommissionens konklusion om, at virksomheden var involveret i omgåelsespraksis.
- (32) Efter den supplerende fremlæggelse af oplysninger var City Cycle stadig uenig i Kommissionens metode til på ny at vurdere de foreliggende oplysninger i de administrative sagsakter. Virksomheden påstod, at Kommissionen som følge af Domstolens dom kun kunne foretage konstateringer vedrørende omladning og ikke vedrørende samleprocesser.
- (33) Denne påstand må afvises. I nærværende forordning korrigerer Kommissionen konklusionerne om omgåelsespraksis, som, jf. betragtning (20), kan konstateres på grundlag af bl.a. omladning eller samleprocesser. I den anfægtede forordning har Kommissionen ikke vurderet, om City Cycle var involveret i samleprocesser, da det blev konkluderet, at virksomheden var involveret i omladning. Efter Domstolens præciseringer, jf. betragtning (22), har Kommissionen foretaget en ny vurdering af, om City Cycle var involveret i omgåelsespraksis. Kommissionen konkluderede følgende: For det første var der, jf. betragtning (21), ingen yderligere beviser på virksomhedsniveau, som kunne understøtte en konstatering af omladning. For det andet blev det i betragtning (23) og (24) konstateret, at City Cycle udelukkende var involveret i omgåelse gennem samleprocesser baseret på en gennemgang af virksomhedens egne data, som blev fremlagt i forbindelse med undersøgelsen.
- (34) Efter fremlæggelsen af oplysninger fremsatte City Cycle endvidere bemærkninger til Kommissionens beregningsmetode, som anvendte 60/40-reglen og reglen om 25 % merværditilvækst, jf. grundforordningens artikel 13, stk. 2, litra b). For det første påstod City Cycle, at Kommissionen baserede sin beregning på utilstrækkelige data, dvs. kun på halvfabrikata indkøbt i rapporteringsperioden for antiomgåelsesundersøgelsen. For det andet påstod virksomheden, at Kommissionen så bort fra visse data og fejlagtigt forkastede fordelingsnøglen baseret på salg, som blev foreslået af City Cycle. Endelig anførte City Cycle, at der i forbindelse med beregningerne burde ses bort fra visse fakturaer, der var dateret uden for rapporteringsperioden, og/eller fakturaer, der blev indrapporteret uden dato eller i et forkert format. Disse påstande blev gentaget efter den supplerende fremlæggelse af oplysninger, uden at der blev fremlagt yderligere elementer i denne henseende.
- (35) Hvad angår metoden, blev det præciseret, at 60/40-reglen ikke kun blev anvendt på data vedrørende halvfabrikata i tabel F.2 i fritagelsesformularen, men også på rapporterede omkostninger til dele til cykler, som angiveligt blev fremstillet af City Cycle. Derudover blev reglen om 25 % merværditilvækst anvendt på omkostninger til forarbejdning af halvfabrikata, dvs. samleomkostninger for cykler i tabel F.4.2 i fritagelsesformularen. Da City Cycle desuden ikke fremlagde den opdeling af dele til cykler indkøbt fra Kina og fra andre kilder i tabel F.4.2, som der blev anmodet om, tog Kommissionen disse data fra tabel F.2.
- (36) Hvad angår påstanden vedrørende brugen af fordelingsmetoden, bemærker Kommissionen, at data, der blev indhentet på grundlag af denne metode, ikke stemte overens med det reviderede regnskab. Under kontrolbesøget blev denne uoverensstemmelse påpeget over for City Cycle. City Cycle anvendte ikke regnskabssoftware, og bogføringen blev foretaget på papir og i Excel-regneark. Virksomheden havde ikke et system til at overvåge oprindelsen af de importerede dele, og det kunne kun undersøges, om bestemte dele blev købt lokalt eller importeret. Desuden erkendte virksomheden, at regnskaberne ikke indeholdt oplysninger om oprindelsen af de indkøbte dele. For at indberette oplysninger efter oprindelse, som der blev anmodet om i fritagelsesformularen, anvendte City Cycle derfor en fordelingsnøgle baseret på salget af cykler. City Cycles fordelingsmetode stemte dog ikke overens med det reviderede regnskab, og virksomheden erkendte selv, at de indberettede tal i denne forbindelse var forkerte. Argumenterne med hensyn til brugen af fordelingsmetode blev derfor afvist og således også de data, der bygger på denne metode, da de blev anset for at være i modstrid med de reviderede regnskaber, og Kommissionen anvendte i stedet de nødvendige data fra andre tabeller i fritagelsesformularen.
- (37) Endelig fandt Kommissionen vedrørende de fakturaer, der er nævnt i betragtning (34), at anmodningen var rimelig, og så derfor bort fra dem i forbindelse med beregningen af 60/40-reglen og reglen om 25 % merværditilvækst. Det blev fastslået, at dette ikke havde nogen indflydelse på resultatet, dvs. råvarer (dele til cykler) fra Kina udgjorde stadig mere end 60 % af den samlede værdi af dele i den samlede vare, og værditilvæksten til de indførte dele i løbet af samleprocessen var stadig lavere end 25 % af produktionsomkostningerne.

- (38) Efter den supplerende fremlæggelse gjorde City Cycle gældende, at Kommissionen ikke tog hensyn til, at City Cycle længe har produceret cykler på hjemmemarkedet i Sri Lanka og fungerer under kontrol af Sri Lankas toldadministration. Denne påstand blev afvist, da den er uden betydning for denne vurdering, da analysen udføres i henhold til grundforordningens artikel 13.
- (39) Alle påstande vedrørende Kommissionens beregningsmetode, som anvendte 60/40-reglen og reglen om 25 % merværditilvækst, jf. grundforordningens artikel 13, stk. 2, litra b), blev derfor afvist.

#### 5. Anmodning om fritagelse

- (40) På grund af virksomhedens manglende samarbejde og manglende evne til at påvise, at den ikke omgik foranstaltningerne på grundlag af dennes egne oplysninger, kunne City Cycles anmodning om fritagelse i henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 4 ikke anses for at være berettiget.

#### 6. Bemærkninger fra interesserede parter

- (41) Kommissionen modtog bemærkninger fra City Cycle og fra EU-erhvervsgrænsen.
- (42) City Cycle påstod, at Kommissionen ikke kunne ændre sine konklusioner vedrørende samleprocesser, da det i den anfægtede forordning konkluderedes, at der ikke forekom samleprocesser i Sri Lanka, og da dette punkt ikke blev anfægtet. Påstanden blev gentaget efter den endelige fremlæggelse af oplysninger. Af de årsager, der er forklaret ovenfor, bør påstanden afvises.
- (43) Det skal bemærkes, at virksomhedens egne data, som virksomheden selv indberettede, og især dataenes mangelfuldhed, gjorde det umuligt nøjagtigt at konkludere, at City Cycle var en egentlig producent, eller at dens samleprocesser ikke udgjorde omgåelse. Dette resulterede i, at virksomheden ikke kunne fritages for antiomgåelsestold. Virksomhedens egne data viste derimod, at råvarer (dele til cykler) fra Kina udgjorde mere end 60 % af den samlede værdi af dele i den samlede vare, og at værditilvæksten til de indførte dele i løbet af samleprocessen var lavere end 25 % af produktionsomkostningerne. I en situation med en høj grad af manglende samarbejdsvilje kan disse beviser antyde forekomsten af omgåelsespraksis i landet.
- (44) City Cycle hævdede desuden, at Kommissionen ikke kunne genoptage undersøgelsen med en meddelelse med henblik på en ny vedtagelse af en endelig forordning eller en ændring af den anfægtede forordning, da det af grundforordningens artikel 13, stk. 3, fremgår, at Kommissionen kun kan indlede en antiomgåelsesundersøgelse gennem en kommissionsforordning. City Cycle påstod endvidere, at selv om Kommissionen er af den opfattelse, at proceduren som helhed ikke er blevet annulleret ad rettens vej, bør Kommissionen stadig vedtage en formel forordning.
- (45) Denne påstand blev gentaget efter den endelige fremlæggelse af oplysninger. City Cycle fremførte navnlig, at en genoptagelse af antiomgåelsesundersøgelsen i form af en meddelelse ville begrænse virksomhedens ret til en effektiv retsbeskyttelse. Denne påstand blev afvist, da meddelelsen kun er en forberedende retsakt, og City Cycle kan udøve sin ret til en effektiv retsbeskyttelse over for denne forordning.
- (46) Det skal også bemærkes, at Kommissionen ikke indledte en ny undersøgelse, men blot genoptog den undersøgelse, der førte til vedtagelsen af antiomgåelsesforanstaltningerne, for at afhjælpe de uregelmæssigheder, der blev kortlagt i Domstolens dom i forbindelse med nævnte undersøgelse.
- (47) City Cycle fremførte desuden, at registreringen af importen af virksomhedens cykler hviler på en faktisk vildfarelse og et fejlagtigt ræsonnement, da det ikke blev bekræftet i den anfægtede forordning, at City Cycle foretog samling. Virksomheden påstod derfor, at betingelserne for at vedtage registreringsforordningen ikke var opfyldt.
- (48) Som forklaret i betragtning (24) bekræftede genoptagelsen af undersøgelsen, at der på virksomhedsplan var beviser vedrørende perioden i den undersøgelse, der førte til udvidelsen af foranstaltningerne i 2013, som viste, at der allerede forekom omgåelse. I betragtning af den særlige karakter af antiomgåelsesretsakten, som har til formål at beskytte antidumpingretsaktens effektivitet, er registrering af importen desuden en standardmetode, som skal styrke denne effektivitet. City Cycles påstand om, at betingelserne for at vedtage registreringsforordningen ikke var opfyldt, blev derfor afvist.

- (49) Derudover anmodede City Cycle Kommissionen om at ophæve den indførte antiomgåelsestold på importen af cykler fra Sri Lanka, herunder importen fra City Cycle.
- (50) Det skal i den forbindelse bemærkes, at City Cycle ikke præciserede, på hvilket retsgrundlag Kommissionen skulle ophæve antiomgåelsesforanstaltninger over for importen af cykler fra Sri Lanka. Som anført i betragtning (3) og (4) annullerede dommen ikke den anfægtede forordning som helhed, men kun for så vidt angår City Cycle. Denne anmodning blev derfor afvist.
- (51) Efter fremlæggelsen af oplysninger hævdede City Cycle, at den nye udvidelse af de oprindelige foranstaltninger til at omfatte City Cycle fra datoen for registreringen var uberettiget, og at Kommissionen ikke kan indføre told ud over de oprindelige foranstaltningers varighed, som udløber fem år efter vedtagelsen af den anfægtede forordning, dvs. den 28. maj 2018. Denne påstand blev gentaget efter den supplerende endelige fremlæggelse af oplysninger.
- (52) I henhold til Domstolens faste retspraksis er det eneste formål med en forordning om udvidelse af en antidumpingtold at sikre dennes effektivitet og at forhindre dens omgåelse. Som følge heraf har en foranstaltning om udvidelse af en endelig antidumpingtold kun accessorisk karakter i forhold til den første retsakt, som indfører denne told, der beskytter de endelige foranstaltningers effektive anvendelse.
- (53) Antidumpingforanstaltningerne blev udvidet til bl.a. at omfatte City Cycles eksport fra Sri Lanka til Unionen efter en antiomgåelsesundersøgelse af de foranstaltninger, der blev indført over for importen af cykler med oprindelse i Kina i henhold til grundforordningens artikel 13, jf. betragtning (2) ovenfor. De antiomgåelsesforanstaltninger, der blev indført ved den anfægtede forordning, vil således gælde, så længe de oprindelige foranstaltninger vedrørende importen af cykler fra Kina er i kraft. Derfor afvises påstanden om, at Kommissionen ikke kan indføre foranstaltninger vedrørende City Cycles eksport fra Sri Lanka til Unionen efter den 28. maj 2018, da den er baseret på en fejlagtig fortolkning af grundforordningens artikel 13.
- (54) Efter den supplerende fremlæggelse påstod City Cycle, at Kommissionen ikke i det uendelige kan forlænge omgåelsestolden uden en fornyet undersøgelse af eksportørernes omgåelsespraksis, når de kinesiske eksportørers dumpingpraksis vurderes hvert femte år.
- (55) Denne påstand må afvises, da den er baseret på en fejlforklaring af grundforordningens artikel 11 og 13. Kommissionen foretager en vurdering af de gældende antidumpingforanstaltninger som følge af en anmodning, der indgives af EU-erhvervsgruppen. I mangel af en sådan anmodning udløber de gældende antidumpingforanstaltninger ved udgangen af femårsperioden. Som forklaret i betragtning (53) vil antiomgåelsesforanstaltningerne gælde, så længe de oprindelige foranstaltninger er i kraft. De gældende omgåelsesforanstaltninger kan dog også tages op til ny vurdering efter en anmodning fra de virksomheder, der er omfattet af antiomgåelsesforanstaltningerne.

#### D. FREMLÆGGELSE AF OPLYSNINGER

- (56) Parterne blev underrettet om de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke det påtænkes at genindføre en endelig antidumpingtold på importen af cykler, uanset om de er angivet med oprindelse i Sri Lanka, fremstillet af City Cycle. De fik også en frist til at fremsætte bemærkninger til fremlæggelsen af oplysninger.
- (57) Der blev i det omfang, det var relevant, taget hensyn til parternes mundtlige og skriftlige argumenter

#### E. INDFØRELSE AF FORANSTALTNINGER

- (58) Ud fra ovenstående er det hensigtsmæssigt på ny at udvide de oprindelige foranstaltninger til også at omfatte importen af cykler uden motor (herunder trehjulede transportcykler, men ikke unicykler), afsendt fra Sri Lanka, uanset om varen er angivet med oprindelse i Sri Lanka, fremstillet af City Cycle, i øjeblikket enhørende under KN-kode ex 8712 00 30 og ex 8712 00 70 (Taric-kode 8712 00 30 10 og 8712 00 70 91).
- (59) I betragtning af den særlige karakter af antiomgåelsesretsakten, som har til formål at beskytte antidumpingretsaktens effektivitet, og idet undersøgelsen har afsløret beviser for forekomsten af omgåelse baseret på virksomhedens egne data, finder Kommissionen det hensigtsmæssigt at genindføre foranstaltningerne fra datoen for registreringen.
- (60) Denne forordning er i overensstemmelse med udtalelsen fra det udvalg, der er nedsat i medfør af artikel 15, stk. 1, i forordning (EU) 2016/1036 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Den endelige antidumpingtold på importen af cykler uden motor (herunder trehjulede transportcykler, men ikke unicykler) med oprindelse i Folkerepublikken Kina, udvides til også at omfatte importen af cykler uden motor (herunder trehjulede transportcykler, men ikke unicykler), afsendt fra Sri Lanka, uanset om varen er angivet med oprindelse i Sri Lanka, fremstillet af City Cycle Industries (Taric-tillægskode B131) i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 8712 00 30 og ex 8712 00 70 (Taric-kode 8712 00 30 10 og 8712 00 70 91).

2. Den ved stk. 1 i denne artikel indførte told opkræves ved import fra Sri Lanka, uanset om varen er angivet med oprindelse i Sri Lanka, der er registreret i overensstemmelse artikel 1 i gennemførelsesforordning (EU) 2017/678.

*Artikel 2*

Toldmyndighederne pålægges hermed at ophøre med den registrering af importen, der blev indført ved artikel 1 i gennemførelsesforordning (EU) 2017/678.

*Artikel 3*

Denne forordning træder på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. januar 2018.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Claude JUNCKER

*Formand*

---

## BERIGTIGELSER

**Berigtigelse til Kommissionens direktiv (EU) 2015/996 af 19. maj 2015 om fastlæggelse af fælles støjvurderingsmetoder i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/49/EF**

(Den Europæiske Unions Tidende L 168 af 1. juli 2015)

Side 4, bilaget, punkt 2.1.1, første afsnit:

*I stedet for:* »frekvensområdet fra 63 Hz til 8 kHz«*læses:* »frekvensområdet for oktavbånd fra 63 Hz til 8 kHz«Side 8, bilaget, punkt 2.2.1, under overskriften *Trafikstrømmen*, andet afsnit:*I stedet for:* »hvert oktavbånd i fra 125 Hz til 4 kHz«*læses:* »hvert oktavbånd i fra 63 Hz til 8 kHz«Side 19, bilaget, punkt 2.3.2, under overskriften *Definition*, andet afsnit:*I stedet for:* »og  $v$  er togets hastighed i km/t«*læses:* »og  $v$  er togets hastighed i m/s«Side 19, bilaget, punkt 2.3.2, under overskriften *Definition*, femte afsnit:*I stedet for:* » $A_3(\lambda)$ «*læses:* » $A_3(\lambda)$ «Side 21, bilaget, punkt 2.3.2, under overskriften *Slagstøj (overskæringer, sporskifter og knudepunkter)*, tredje afsnit:*I stedet for:* »og  $v$  er den  $s'$ ende hastighed for den  $t'$ ende køretøjstype i km/t«*læses:* »og  $v$  er den  $s'$ ende hastighed for den  $t'$ ende køretøjstype i m/s«Side 35, bilaget, punkt 2.5.6, under overskriften *Beregninger under gunstige forhold*, første afsnit, under b):*I stedet for:*

$${}^{\circ}A_{\text{terren},F,\text{min}} = \begin{cases} -3(1 - \overline{G}_m) & \text{hvis } d_p \leq 30(z_s + z_r) \\ -3(1 - \overline{G}_m) \cdot \left(1 + 2 \left(1 - \frac{30(z_s + z_r)}{d_p}\right)\right) & \text{ellers} \end{cases}$$

*læses:*

$${}^{\circ}A_{\text{terren},F,\text{min}} = \begin{cases} -3(1 - \overline{G}_m) & \text{hvis } d_p \leq 30(z_s + z_r) \\ -3(1 - \overline{G}_m) \cdot \left(1 + 2 \left(1 - \frac{30(z_s + z_r)}{d_p}\right)\right) & \text{ellers} \end{cases}$$

Side 39, bilaget, punkt 2.5.6, under overskriften *Gunstige forhold*, første afsnit:

I stedet for: »SO, OR, og SR«

læses: » $\widehat{SO}$ ,  $\widehat{OR}$  og  $\widehat{SR}$ «

Side 129, bilaget, bilag G affattes således:

»Bilag G

### Database over kilder til togstøj

Dette bilag indeholder databasen over de fleste af de eksisterende kilder til togstøj, der skal anvendes til at beregne togstøj i henhold til metoden, der er beskrevet i afsnit 2.3 Togstøj.

Tabel G-1

### Koefficienterne $L_{r,TR,i}$ og $L_{r,KØR,i}$ for sporenes og hjulenes ruhed

Bølgelængde	$L_{r,KØR,i}$		
	Bremsetype		
	c	k	n
	Klodbremse af støbejern	Kompositbremse	Skivebremse
1 000 mm	2,2	- 4,0	- 5,9
800 mm	2,2	- 4,0	- 5,9
630 mm	2,2	- 4,0	- 5,9
500 mm	2,2	- 4,0	- 5,9
400 mm	2,2	- 4,0	- 5,9
315 mm	2,2	- 4,0	- 5,9
250 mm	2,2	- 4,0	2,3
200 mm	2,2	- 4,0	2,8
160 mm	2,4	- 4,0	2,6
120 mm	0,6	- 4,0	1,2
100 mm	2,6	- 4,0	2,1
80 mm	5,8	- 4,3	0,9
63 mm	8,8	- 4,6	- 0,3
50 mm	11,1	- 4,9	- 1,6
40 mm	11,0	- 5,2	- 2,9
31,5 mm	9,8	- 6,3	- 4,9
25 mm	7,5	- 6,8	- 7,0
20 mm	5,1	- 7,2	- 8,6

$L_{r,KØR,i}$			
Bølgelængde	Bremsetype		
	c	k	n
	Klodbremse af støbejern	Kompositbremse	Skivebremse
16 mm	3,0	- 7,3	- 9,3
12 mm	1,3	- 7,3	- 9,5
10 mm	0,2	- 7,1	- 10,1
8 mm	- 0,7	- 6,9	- 10,3
6,3 mm	- 1,2	- 6,7	- 10,3
5 mm	- 1,0	- 6,0	- 10,8
4 mm	0,3	- 3,7	- 10,9
3,2 mm	0,2	- 2,4	- 9,5
2,5 mm	1,3	- 2,6	- 9,5
2 mm	3,1	- 2,5	- 9,5
1,6 mm	3,1	- 2,5	- 9,5
1,2 mm	3,1	- 2,5	- 9,5
1 mm	3,1	- 2,5	- 9,5
0,8 mm	3,1	- 2,5	- 9,5

$L_{r,TR,i}$		
Bølgelængde	Skinsens ruhed	
	E	M
	EN ISO 3095:2013 (Ordentligt vedligeholdet og meget glat)	Gennemsnitligt netværk (Normalt vedligeholdet og glat)
1 000 mm	17,1	11,0
800 mm	17,1	11,0
630 mm	17,1	11,0
500 mm	17,1	11,0
400 mm	17,1	11,0
315 mm	15,0	10,0
250 mm	13,0	9,0
200 mm	11,0	8,0
160 mm	9,0	7,0
120 mm	7,0	6,0
100 mm	4,9	5,0

$L_{v,TR,i}$		
Bølgelængde	Skinnens ruhed	
	E	M
	EN ISO 3095:2013 (Ordentligt vedligeholdet og meget glat)	Gennemsnitligt netværk (Normalt vedligeholdet og glat)
80 mm	2,9	4,0
63 mm	0,9	3,0
50 mm	– 1,1	2,0
40 mm	– 3,2	1,0
31,5 mm	– 5,0	0,0
25 mm	– 5,6	– 1,0
20 mm	– 6,2	– 2,0
16 mm	– 6,8	– 3,0
12 mm	– 7,4	– 4,0
10 mm	– 8,0	– 5,0
8 mm	– 8,6	– 6,0
6,3 mm	– 9,2	– 7,0
5 mm	– 9,8	– 8,0
4 mm	– 10,4	– 9,0
3,2 mm	– 11,0	– 10,0
2,5 mm	– 11,6	– 11,0
2 mm	– 12,2	– 12,0
1,6 mm	– 12,8	– 13,0
1,2 mm	– 13,4	– 14,0
1 mm	– 14,0	– 15,0
0,8 mm	– 14,0	– 15,0

Tabel G-2

**Koefficienten  $A_{3,i}$  for kontaktfilteret**

$A_{3,i}$					
Bølgelængde	Akseltryk 50 kN — hjul diameter 360 mm	Akseltryk 50 kN — hjul diameter 680 mm	Akseltryk 25 kN — hjul diameter 920 mm	Akseltryk 50 kN — hjul diameter 920 mm	Akseltryk 100 kN — hjul diameter 920 mm
1 000 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
800 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0



$A_{3,i}$					
Bølgelængde	Akseltryk 50 kN — hjul diameter 360 mm	Akseltryk 50 kN — hjul diameter 680 mm	Akseltryk 25 kN — hjul diameter 920 mm	Akseltryk 50 kN — hjul diameter 920 mm	Akseltryk 100 kN — hjul diameter 920 mm
630 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
500 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
400 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
315 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
250 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
200 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
160 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
120 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
100 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
80 mm	0,0	0,0	0,0	- 0,2	- 0,2
63 mm	0,0	- 0,2	- 0,2	- 0,5	- 0,6
50 mm	- 0,2	- 0,4	- 0,5	- 0,9	- 1,3
40 mm	- 0,5	- 0,7	- 0,9	- 1,6	- 2,2
31,5 mm	- 1,2	- 1,5	- 1,6	- 2,5	- 3,7
25 mm	- 2,0	- 2,8	- 2,5	- 3,8	- 5,8
20 mm	- 3,0	- 4,5	- 3,8	- 5,8	- 9,0
16 mm	- 4,3	- 7,0	- 5,8	- 8,5	- 11,5
12 mm	- 6,0	- 10,3	- 8,5	- 11,4	- 12,5
10 mm	- 8,4	- 12,0	- 12,0	- 12,0	- 12,0
8 mm	- 12,0	- 12,5	- 12,6	- 13,5	- 14,0
6,3 mm	- 11,5	- 13,5	- 13,5	- 14,5	- 15,0
5 mm	- 12,5	- 16,0	- 14,5	- 16,0	- 17,0
4 mm	- 13,9	- 16,0	- 16,0	- 16,5	- 18,4
3,2 mm	- 14,7	- 16,5	- 16,5	- 17,7	- 19,5
2,5 mm	- 15,6	- 17,0	- 17,7	- 18,6	- 20,5
2 mm	- 16,6	- 18,0	- 18,6	- 19,6	- 21,5
1,6 mm	- 17,6	- 19,0	- 19,6	- 20,6	- 22,4
1,2 mm	- 18,6	- 20,2	- 20,6	- 21,6	- 23,5
1 mm	- 19,6	- 21,2	- 21,6	- 22,6	- 24,5
0,8 mm	- 20,6	- 22,2	- 22,6	- 23,6	- 25,4

Tabel G-3

**Koefficienterne  $L_{H,TR,p}$ ,  $L_{H,KØR,i}$  og  $L_{H,KØR,VOGN,i}$  for overføringsfunktioner**

(Værdierne er udtrykt i lydeffektniveau pr. aksel)

$L_{H,TR,i}$							
Frekvens	Sporunderlag/Type mellemlægsplade						
	B/S	B/M	B/H	B/S	B/M	B/H	B/H
	Monobloks- vælle på blød mellemlægs- plade	Monobloks- vælle på middelhård mellemlægs- plade	Monobloks- vælle på hård mellemlægs- plade	Duobloksvælle på blød mellemlægs- plade	Duobloksvælle på middelhård mellemlægs- plade	Duobloksvælle på hård mellemlægs- plade	Træsveler
50 Hz	53,3	50,9	50,1	50,9	50,0	49,8	44,0
63 Hz	59,3	57,8	57,2	56,6	56,1	55,9	51,0
80 Hz	67,2	66,5	66,3	64,3	64,1	64,0	59,9
100 Hz	75,9	76,8	77,2	72,3	72,5	72,5	70,8
125 Hz	79,2	80,9	81,6	75,4	75,8	75,9	75,1
160 Hz	81,8	83,3	84,0	78,5	79,1	79,4	76,9
200 Hz	84,2	85,8	86,5	81,8	83,6	84,4	77,2
250 Hz	88,6	90,0	90,7	86,6	88,7	89,7	80,9
316 Hz	91,0	91,6	92,1	89,1	89,6	90,2	85,3
400 Hz	94,5	93,9	94,3	91,9	89,7	90,2	92,5
500 Hz	97,0	95,6	95,8	94,5	90,6	90,8	97,0
630 Hz	99,2	97,4	97,0	97,5	93,8	93,1	98,7
800 Hz	104,0	101,7	100,3	104,0	100,6	97,9	102,8
1 000 Hz	107,1	104,4	102,5	107,9	104,7	101,1	105,4
1 250 Hz	108,3	106,0	104,2	108,9	106,3	103,4	106,5
1 600 Hz	108,5	106,8	105,4	108,8	107,1	105,4	106,4
2 000 Hz	109,7	108,3	107,1	109,8	108,8	107,7	107,5
2 500 Hz	110,0	108,9	107,9	110,2	109,3	108,5	108,1
3 160 Hz	110,0	109,1	108,2	110,1	109,4	108,7	108,4
4 000 Hz	110,0	109,4	108,7	110,1	109,7	109,1	108,7
5 000 Hz	110,3	109,9	109,4	110,3	110,0	109,6	109,1
6 350 Hz	110,0	109,9	109,7	109,9	109,8	109,6	109,1
8 000 Hz	110,1	110,3	110,4	110,0	110,0	109,9	109,5
10 000 Hz	110,6	111,0	111,4	110,4	110,5	110,6	110,2

$L_{H,KØR,i}$				
Frekvens	Hjul med diameter på 920 mm, ingen foranstaltning	Hjul med diameter på 840 mm, ingen foranstaltning	Hjul med diameter på 680 mm, ingen foranstaltning	Hjul med diameter på 1 200 mm, ingen foranstaltning
50 Hz	75,4	75,4	75,4	75,4
63 Hz	77,3	77,3	77,3	77,3
80 Hz	81,1	81,1	81,1	81,1
100 Hz	84,1	84,1	84,1	84,1
125 Hz	83,3	82,8	82,8	82,8
160 Hz	84,3	83,3	83,3	83,3
200 Hz	86,0	84,1	83,9	84,5
250 Hz	90,1	86,9	86,3	90,4
316 Hz	89,8	87,9	88,0	90,4
400 Hz	89,0	89,9	92,2	89,9
500 Hz	88,8	90,9	93,9	90,1
630 Hz	90,4	91,5	92,5	91,3
800 Hz	92,4	91,5	90,9	91,5
1 000 Hz	94,9	93,0	90,4	93,6
1 250 Hz	100,4	98,7	93,2	100,5
1 600 Hz	104,6	101,6	93,5	104,6
2 000 Hz	109,6	107,6	99,6	115,6
2 500 Hz	114,9	111,9	104,9	115,9
3 160 Hz	115,0	114,5	108,0	116,0
4 000 Hz	115,0	114,5	111,0	116,0
5 000 Hz	115,5	115,0	111,5	116,5
6 350 Hz	115,6	115,1	111,6	116,6
8 000 Hz	116,0	115,5	112,0	117,0
10 000 Hz	116,7	116,2	112,7	117,7

$L_{H,KØR,VOGN,i}$	
Frekvens	Køretøjstype
	a
	EU-standard
50 Hz	0,0
63 Hz	0,0
80 Hz	0,0

$L_{H,KØR,VOGN,i}$	
Frekvens	Køretøjstype
	a
	EU-standard
100 Hz	0,0
125 Hz	0,0
160 Hz	0,0
200 Hz	0,0
250 Hz	0,0
316 Hz	0,0
400 Hz	0,0
500 Hz	0,0
630 Hz	0,0
800 Hz	0,0
1 000 Hz	0,0
1 250 Hz	0,0
1 600 Hz	0,0
2 000 Hz	0,0
2 500 Hz	0,0
3 160 Hz	0,0
4 000 Hz	0,0
5 000 Hz	0,0
6 350 Hz	0,0
8 000 Hz	0,0
10 000 Hz	0,0

Tabel G-4

**Koefficienten  $L_{R,SLAG,i}$  for slagstøj**

$L_{R,SLAG,i}$	
Bølgelængde	Enkelt sporskifte/skinnestød/overskæring/100 m
1 000 mm	22,4
800 mm	22,4
630 mm	22,4
500 mm	23,8

$L_{R,SLAG,i}$	
Bølgelængde	Enkelt sporskifte/skinnestød/overskæring/100 m
400 mm	24,7
315 mm	24,7
250 mm	23,4
200 mm	21,7
160 mm	20,2
120 mm	20,4
100 mm	20,8
80 mm	20,9
63 mm	19,8
50 mm	18
40 mm	16
31,5 mm	13
25 mm	10
20 mm	6
16 mm	1
12 mm	- 4
10 mm	- 11
8 mm	- 16,5
6,3 mm	- 18,5
5 mm	- 21
4 mm	- 22,5
3,2 mm	- 24,7
2,5 mm	- 26,6
2 mm	- 28,6
1,6 mm	- 30,6
1,2 mm	- 32,6
1 mm	- 34
0,8 mm	- 34

Tabel G-5

**Koefficienten  $L_{W,0,10mgang}$  for motorstøj**  
(Værdierne er udtrykt i lydeffektniveau pr. køretøj)

Frekvens	$L_{W,0,10mgang}$									
	Køretøjstype									
	d		d		d		e		e	
	Diesel-lokomotiv (ca. 800 kW)		Diesel-lokomotiv (ca. 2 200 kW)		Dieseltogsæt		Elektrisk lokomotiv		Elektrisk togsæt	
	Kilde A	Kilde B	Kilde A	Kilde B	Kilde A	Kilde B	Kilde A	Kilde B	Kilde A	Kilde B
50 Hz	98,9	103,2	99,4	103,7	82,6	86,9	87,9	92,2	80,5	84,8
63 Hz	94,8	100,0	107,3	112,5	82,5	87,7	90,8	96,0	81,4	86,6
80 Hz	92,6	95,5	103,1	106,0	89,3	92,2	91,6	94,5	80,5	83,4
100 Hz	94,6	94,0	102,1	101,5	90,3	89,7	94,6	94,0	82,2	81,6
125 Hz	92,8	93,3	99,3	99,8	93,5	94,0	94,8	95,3	80,0	80,5
160 Hz	92,8	93,6	99,3	100,1	99,5	100,3	96,8	97,6	79,7	80,5
200 Hz	93,0	92,9	99,5	99,4	98,7	98,6	104,0	103,9	79,6	79,5
250 Hz	94,8	92,7	101,3	99,2	95,5	93,4	100,8	98,7	96,4	94,3
316 Hz	94,6	92,4	101,1	98,9	90,3	88,1	99,6	97,4	80,5	78,3
400 Hz	95,7	92,8	102,2	99,3	91,4	88,5	101,7	98,8	81,3	78,4
500 Hz	95,6	92,8	102,1	99,3	91,3	88,5	98,6	95,8	97,2	94,4
630 Hz	98,6	96,8	101,1	99,3	90,3	88,5	95,6	93,8	79,5	77,7
800 Hz	95,2	92,7	101,7	99,2	90,9	88,4	95,2	92,7	79,8	77,3
1 000 Hz	95,1	93,0	101,6	99,5	91,8	89,7	96,1	94,0	86,7	84,6
1 250 Hz	95,1	92,9	99,3	97,1	92,8	90,6	92,1	89,9	81,7	79,5
1 600 Hz	94,1	93,1	96,0	95,0	92,8	91,8	89,1	88,1	82,7	81,7
2 000 Hz	94,1	93,2	93,7	92,8	90,8	89,9	87,1	86,2	80,7	79,8
2 500 Hz	99,4	98,3	101,9	100,8	88,1	87,0	85,4	84,3	78,0	76,9
3 160 Hz	92,5	91,5	89,5	88,5	85,2	84,2	83,5	82,5	75,1	74,1
4 000 Hz	89,5	88,7	87,1	86,3	83,2	82,4	81,5	80,7	72,1	71,3
5 000 Hz	87,0	86,0	90,5	89,5	81,7	80,7	80,0	79,0	69,6	68,6
6 350 Hz	84,1	83,4	31,4	30,7	78,8	78,1	78,1	77,4	66,7	66,0
8 000 Hz	81,5	80,9	81,2	80,6	76,2	75,6	76,5	75,9	64,1	63,5
10 000 Hz	79,2	78,7	79,6	79,1	73,9	73,4	75,2	74,7	61,8	61,3

Tabel G-6

**Koefficienterne  $L_{w,0,1}$ ,  $L_{w,0,2}$ ,  $\alpha_1$ ,  $\alpha_2$  for aerodynamisk støj**

(Værdierne er udtrykt i lydeffektniveau pr. køretøj (for en køretøjslængde på 20 m))

	Aerodynamisk støj ved 300 km/t	
	$\alpha_1$	$\alpha_2$
	50	50
Frekvens	$L_{w,0,1}$	$L_{w,0,2}$
50 Hz	112,6	36,7
63 Hz	113,2	38,5
80 Hz	115,7	39,0
100 Hz	117,4	37,5
125 Hz	115,3	36,8
160 Hz	115,0	37,1
200 Hz	114,9	36,4
250 Hz	116,4	36,2
316 Hz	115,9	35,9
400 Hz	116,3	36,3
500 Hz	116,2	36,3
630 Hz	115,2	36,3
800 Hz	115,8	36,2
1 000 Hz	115,7	36,5
1 250 Hz	115,7	36,4
1 600 Hz	114,7	105,2
2 000 Hz	114,7	110,3
2 500 Hz	115,0	110,4
3 160 Hz	114,5	105,6
4 000 Hz	113,1	37,2
5 000 Hz	112,1	37,5
6 350 Hz	110,6	37,9
8 000 Hz	109,6	38,4
10 000 Hz	108,8	39,2

Tabel G-7

**Koefficienten  $C_{bro}$  for strukturel stråling**

$C_{bro}$	
Sporunderlag	
N	L
Overvejende betonbroer eller broer af murværk med en hvilken som helst sportype	Overvejende stålbroer med ballasteret spor
1	4*









ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)  
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



**Den Europæiske Unions Publikationskontor**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

**DA**